

# 安老服務

## Elderly Services

附錄 C1 / Appendix C1

服務單位	Service Units	名額 / 會員 / 個案宗數 Capacities/Memberships/Number of Cases
<b>提供持續照顧的護理安老院</b>		
1 東華三院包兆龍護理安老院	TWGHs Pao Siu Loong Care and Attention Home	191
2 東華三院戴東培護理安老院	TWGHs Tai Tung Pui Care and Attention Home	204
3 東華三院伍若瑜護理安老院	TWGHs Wu York Yu Care and Attention Home	255
4 東華三院余振強紀念護理安老院	TWGHs Yu Chun Keung Memorial Care and Attention Home	200
5 東華三院許莫德瑜護理安老院	TWGHs Hui Mok Tak Yu Care and Attention Home	153
6 東華三院方樹泉護理安老院	TWGHs Fong Shu Chuen Care and Attention Home	174
7 東華三院黃祖棠護理安老院	TWGHs Wong Cho Tong Care and Attention Home	278
8 東華三院伍蔣惠芳護理安老院	TWGHs Wu Chiang Wai Fong Care and Attention Home	203
9 東華三院賽馬會朗愉居	TWGHs Jockey Club Blissful Villa	243
<b>小計 Subtotal</b>		<b>1,901</b>
<b>轉型為提供持續照顧的安老院</b>		
1 東華三院賽馬會朗逸居	TWGHs Jockey Club Harmony Villa	167
2 東華三院馬興秋安老院	TWGHs Ma Hing Chou Home for the Elderly	*76
3 東華三院馬李示聘安老院	TWGHs Lee See Ping Home for the Elderly	55
4 東華三院何東安老院	TWGHs Ho Tung Home for the Elderly	60
5 東華三院羅文堦安老院	TWGHs Lo Man Huen Home for the Elderly	60
6 東華三院許麗娟安老院	TWGHs Hui Lai Kuen Home for the Elderly	75
7 東華三院方王煥娣安老院	TWGHs Fong Wong Woon Tei Home for the Elderly	*75
8 東華三院莫黃鳳儀安老院	TWGHs Mok Wong Fung Yee Home for the Elderly	*75
9 東華三院陳嫻安老院	TWGHs Chan Han Home for the Elderly	*90
10 東華三院寶鍾全英安老院	TWGHs Po Chung Chuen Ying Home for the Elderly	*90
11 東華三院馬鄭淑英安老院	TWGHs Ma Cheng Shuk Ying Home for the Elderly	*75
12 東華三院梁昌紀念安老院	TWGHs Y.C. Liang Memorial Home for the Elderly	*88
<b>小計 Subtotal</b>		<b>*986</b>
<b>護養安老院</b>		
1 東華三院香港西區婦女福利會護養安老院	TWGHs Women's Welfare Club Western District, Hong Kong Residential Care Home for the Elderly	132
2 東華三院黃氏伉儷翠柳頤庭△	TWGHs D&M Wong Willow Lodge △	100
3 東華三院羅王玉文護養院	TWGHs Lo Wong Yuk Man Nursing Home	100
4 東華三院朱壽祥護養院	TWGHs Chu Sau Cheung Nursing Home	150
<b>小計 Subtotal</b>		<b>482</b>
<b>長者地區中心及長者鄰舍中心</b>		
1 東華三院王澤森長者地區中心	TWGHs Wilson T.S. Wang District Elderly Community Centre	*2,200
2 東華三院方樹泉長者地區中心	TWGHs Fong Shu Chuen District Elderly Community Centre	*1,584
3 東華三院黃祖棠長者地區中心	TWGHs Wong Cho Tong District Elderly Community Centre	*1,381
4 東華三院龐永紹長者鄰舍中心	TWGHs Pong Wing Shiu Neighbourhood Elderly Centre	*856
5 東華三院方肇彝長者鄰舍中心	TWGHs Fong Shiu Yee Neighbourhood Elderly Centre	*1,138
6 東華三院方潤華長者鄰舍中心	TWGHs Fong Yun Wah Neighbourhood Elderly Centre	*1,189
7 東華三院王李名珍荃灣長者鄰舍中心	TWGHs Mrs Wang Li Ming Tzun Tsuen Wan Neighbourhood Elderly Centre	*1,274
8 東華三院胡其廉長者鄰舍中心	TWGHs Wu Ki Lim Neighbourhood Elderly Centre	*1,269
9 東華三院邱木城長者鄰舍中心	TWGHs Stephen Yow Mok Shing Neighbourhood Elderly Centre	*1,281
10 東華三院羅雄焯羅王玉文伉儷長者鄰舍中心	TWGHs Mr. Lo Hung Cheuk and Mrs. Lo Wong Yuk Man Neighbourhood Elderly Centre	*300
11 東華三院王少清長者中心	TWGHs Wong Shiu Ching Centre for the Elderly	*677
<b>小計 Subtotal</b>		<b>13,149</b>

服務單位	Service Units	名額 / 會員 / 個案宗數 Capacities/Memberships/Number of Cases
<b>長者日間護理中心</b>	<b>Day Care Centres for the Elderly</b>	
1 東華三院戴東培長者日間護理中心	TWGHs Tai Tung Pui Day Care Centre for the Elderly	*71
2 東華三院梅艷芳長者日間護理中心	TWGHs Anita Mui Day Care Centre for the Elderly	*71
3 東華三院方樹泉長者日間護理中心	TWGHs Fong Shu Chuen Day Care Centre for the Elderly	*70
4 東華三院黃祖棠長者日間護理中心	TWGHs Wong Cho Tong Day Care Centre for the Elderly	*71
5 東華三院鄒蓮女士長者日間護理中心	TWGHs Chau Lin Day Care Centre for the Elderly	*92
東華三院鄒蓮女士蒼萃長者日間護理中心	TWGHs Chau Lin Graceful Day Care Centre for the Elderly	
6 東華三院陳馮曼玲長者日間護理中心	TWGHs Chan Feng Men Ling Day Care Centre for the Elderly	*112
7 東華三院華芬長者日間護理中心	TWGHs Hua Fen Day Care Centre for the Elderly	*4
8 東華三院區偉林伉儷紀念長者日間護理中心	TWGHs Mr and Mrs Au Wai Lam Memorial Day Care Centre for the Elderly	*73
9 東華三院羅王玉文日間中心	TWGHs Lo Wong Yuk Man Day Care Centre	*50
10 東華三院賽馬會朗愉日間中心	TWGHs Jockey Club Blissful Day Care Centre	*20
	<b>小計 Subtotal</b>	<b>*634</b>
<b>綜合家居照顧服務中心</b>	<b>Integrated Home Care Services Centres</b>	
1 東華三院林百欣綜合家居照顧服務中心	TWGHs Lim Por Yen Integrated Home Care Services Centre	*569
2 東華三院方樹泉綜合家居照顧服務中心	TWGHs Fong Shu Chuen Integrated Home Care Services Centre	*472
3 東華三院黃祖棠綜合家居照顧服務中心	TWGHs Wong Cho Tong Integrated Home Care Services Centre	*236
	<b>小計 Subtotal</b>	<b>*1,277</b>
<b>改善家居及社區照顧服務</b>	<b>Enhanced Home and Community Care Services</b>	
1 東華三院改善家居及社區照顧服務 (東區)	TWGHs Enhanced Home and Community Care Services (Eastern District)	*249
2 東華三院改善家居及社區照顧服務 (九龍城)	TWGHs Enhanced Home and Community Care Services (Kowloon City)	*548
3 東華三院改善家居及社區照顧服務 (深水埗)	TWGHs Enhanced Home and Community Care Services (Sham Shui Po)	*130
4 東華三院改善家居及社區照顧服務 (油尖旺)	TWGHs Enhanced Home and Community Care Services (Yau Tsim Mong)	*126
5 東華三院改善家居及社區照顧服務 (沙田)	TWGHs Enhanced Home and Community Care Services (Sha Tin)	*273
	<b>小計 Subtotal</b>	<b>*1,326</b>
<b>專門服務</b>	<b>Specialised Services</b>	
1 東華三院離院長者綜合支援計劃 (大埔)	TWGHs Integrated Discharge Support Programme for Elderly Patients (Tai Po)	*74
2 東華三院西市鮮魚行商會智晴坊	TWGHs Sai Ying Pun Market Fresh Fish Merchants' Association Alzheimer's Community Support Centre	□ 1,520
3 東華三院智圓全長者服務計劃	TWGHs Circle of Care Community Support Programme for the Elderly	*74
4 東華三院準提閣佛學會生命同行坊	TWGHs Chun Tei Kok Buddhist Association Limited Centre of Life Enlightening	*57
5 東華三院生命部落	TWGHs Life X	□ 3,243
6 賽馬會安寧頌 -「安寧在院舍」計劃 (新界東)	JCECC: End-of-Life Care in Residential Care Home for the Elderly Project (New Territories East)	*240
7 東華三院陳達輝耆智長者社區支援服務中心	TWGHs Chan Tat Chee Connect Community Support Centre for the Elderly	□ 9,472
8 東華三院梁顯利長者日間服務中心	TWGHs Henry G.Leong Community Support Centre for the Elderly	*145
9 東華三院亮然坊 ■	TWGHs CareWise ■	*35,373
10 東華三院耆青藝坊	TWGHs Intergenerational Art Centre	*1,002
11 東華三院越齡	TWGHs Engage	*409
12 東華三院金齡中心	TWGHs YO Centre	*360
13 東華三院耆齡 AI 生活館	TWGHs Infinity	619
14 東華三院樂健醫療服務	TWGHs Lok Kin Primary Health Care Service	5,128
15 東華三院樂盈外展專職醫療服務	TWGHs Lok Ying Outreaching Allied Health Service	4,600
	<b>小計 Subtotal</b>	<b>62,316</b>
<b>長者社區照顧服務券計劃</b>	<b>Community Care Service Voucher Scheme for the Elderly</b>	
1 東華三院華芬長者日間護理中心	TWGHs Hua Fen Day Care Centre for the Elderly	68
2 東華三院何東安老院 - 社區長者天地 ●	TWGHs Ho Tung Home for the Elderly - New Horizons Day Care Unit ●	19
3 東華三院戴東培護理安老院 - 耆趣天地 ●	TWGHs Tai Tung Pui Care and Attention Home - Amazing Mind Day Care Unit ●	12
4 東華三院智趣軒長者社區支援服務中心 ●	TWGHs Happy Mind Community Support Centre for the Elderly ●	8

服務單位	Service Units	名額 / 會員 / 個案宗數 Capacities/Memberships/Number of Cases
5 東華三院陳達輝耆智長者社區支援服務中心	TWGHs Chan Tat Chee Connect Community Support Centre for the Elderly	23
6 東華三院梁顯利長者日間服務中心	TWGHs Henry G.Leong Community Support Centre for the Elderly	138
7 東華三院馬鄭淑英安老院 - 家在社區支援服務天地	TWGHs Ma Cheng Shuk Ying Home for the Elderly - Home@Community Support Unit	15
8 東華三院伍若瑜護理安老院 - 智睿社區支援服務天地●	TWGHs Wu York Yu Care and Attention Home - Top-Pro Community Support Unit ●	18
9 東華三院智德家居照顧服務	TWGHs Top-tact Home Care Services	25
10 東華三院泉晴長者社區支援服務天地	TWGHs Spring Of Life Community Support Unit for the Elderly	11
11 東華三院余振強紀念護理安老院	TWGHs Yu Chun Keung Memorial Care and Attention Home	20
<b>小計 Subtotal</b>		<b>357</b>
<b>合計 Total</b>		<b>*82,428</b>

截至 2024 年 3 月 31 日 As at 31/3/2024

\* 截至 2023 年 12 月 31 日的名額 / 會員 / 個案數字 Number of capacity/members/cases as at 31 December 2023

△ 由 2023 年 10 月 25 日起，東華三院柳頤庭易名為東華三院黃氏伉儷翠柳頤庭 Effective from 25 October 2023, TWGHs Willow Lodge was renamed TWGHs D&M Wong Willow Lodge

□ 2023 年 4 月 1 日至 12 月 31 日曾接受中心服務的人次 Number of persons served by the Centre from 1 April to 31 December 2023

■ 由 2023 年 10 月 1 日起，東華三院柏悅長者優質照顧服務站易名為東華三院亮然坊 Effective from 1 October 2023, TWGHs Prestige Care Services for the Elderly was renamed TWGHs CareWise

● 自 2023 年 9 月 30 日長者社區照顧服務券試驗計劃 (第三期) 結束後，退出有關計劃。Withdrawal from the programme after the completion of the Pilot Scheme on Community Care Service Voucher Scheme for the Elderly (Phase 3) upon its expiry on 30 September 2023

## 青少年及家庭服務 Youth and Family Services

附錄 C2 / Appendix C2

服務單位	Service Units	名額 / 會員 / 學生人數 / 個案宗數 Capacities/Memberships/Student Population/Number of Cases
<b>家庭及兒童福利服務</b>		
<b>Family and Child Welfare Services</b>		
1 東華三院樂賢兒童之家	TWGHs Lok Yin Small Group Home	8
2 東華三院樂思兒童之家	TWGHs Lok Sze Small Group Home	8
3 東華三院學勤兒童之家	TWGHs Hok Kan Small Group Home	8
4 東華三院學毅兒童之家	TWGHs Hok Ngai Small Group Home	8
5 東華三院學謙兒童之家	TWGHs Hok Him Small Group Home	8
6 東華三院慈真兒童之家	TWGHs Tsz Chun Small Group Home	8
7 東華三院慈慧兒童之家	TWGHs Tsz Wai Small Group Home	8
8 東華三院慈美兒童之家	TWGHs Tsz Mei Small Group Home	8
9 東華三院欣善兒童之家	TWGHs Yan Sin Small Group Home	8
10 東華三院欣悅兒童之家	TWGHs Yan Yuet Small Group Home	8
11 東華三院欣希兒童之家	TWGHs Yan Hei Small Group Home	8
12 東華三院樂禮兒童之家	TWGHs Lok Lai Small Group Home	8
13 東華三院樂昭兒童之家	TWGHs Lok Chiu Small Group Home	8
14 東華三院樂庭兒童之家	TWGHs Lok Ting Small Group Home	8
15 東華三院穎妍宿舍	TWGHs Wing Yin Hostel	39
16 東華三院寄養服務	TWGHs Foster Care Service	30
17 東華三院芷若園	TWGHs CEASE Crisis Centre	21,002
18 東華三院男天匯男士成長中心	TWGHs Sky Blue Club Men Development Centre	① 1,095
19 東華三院家庭成長中心	TWGHs Centre on Family Development	② 167
20 東華三院家長學院	TWGHs Parents Academy	③ 6,710
21 東華三院熱線及外展服務隊	TWGHs Hotline and Outreaching Service Team	9,342
22 東華關懷熱線	Tung Wah Cares Hotline	④ 133
23 東華三院同·心滙輔導服務中心	TWGHs Hotline and Support Service Centre for Sexual Minority	2,507
24 東華三院社區保姆鄰里支援幼兒照顧計劃 (九龍城)	TWGHs Nanny Buddy Neighbourhood Support Child Care Project (Kowloon City)	⑤ 10,111
25 東華三院社區保姆鄰里支援幼兒照顧計劃 (油尖旺)	TWGHs Nanny Buddy Neighbourhood Support Child Care Project (Yau Tsim Mong)	⑤ 31,200
26 賽馬會童亮館 (屯門)	KeySteps@JC Community Hub (Tuen Mun)	2,524

服務單位	Service Units	名額 / 會員 / 學生人數 / 個案宗數 Capacities/Memberships/Student Population/Number of Cases
27 照顧者支援專線	Designated Hotline for Carer Support	8,354
<b>小計 Subtotal</b>		<b>93,326</b>
<b>日間幼兒服務</b>	<b>Day Nursery Services</b>	
1 東華三院李賢義伉儷幼兒園	TWGHs Mr. & Mrs. Lee Yin Yee Nursery School	67
2 東華三院羅黃碧珊幼兒園	TWGHs Lo Wong Pik Shan Nursery School	65
3 東華三院香港鑪峯獅子會幼兒園	TWGHs Lions Club of the Peak, Hong Kong Nursery School	45
4 東華三院陳焯焯幼兒園	TWGHs Chan Han Nursery School	69
5 東華三院方麗明幼兒園	TWGHs Fong Lai Ming Nursery School	101
6 東華三院田家炳幼兒園	TWGHs Tin Ka Ping Nursery School	47
7 東華三院洪王家琪幼兒園	TWGHs Hung Wong Kar Gee Nursery School	126
8 東華三院方肇彝幼兒園	TWGHs Fong Shiu Yee Nursery School	52
9 東華三院方樹泉幼兒園	TWGHs Fong Shu Chuen Nursery School	72
10 東華三院方譚遠良幼兒園	TWGHs Fong Tam Yuen Leung Nursery School	94
11 東華三院南九龍獅子會幼兒園	TWGHs Lions Club of South Kowloon Nursery School	81
12 東華三院捷和鄭氏幼兒園	TWGHs Chiap Hua Cheng's Nursery School	63
13 東華三院九龍崇德社幼兒園	TWGHs Zonta Club of Kowloon Nursery School	87
14 東華三院群芳幼兒園 (附設育嬰服務)	TWGHs Kwan Fong Nursery School (including day crèche service)	70
15 東華三院蕭旺李滿福幼兒園 (附設育嬰服務)	TWGHs Shiu Wong Lee Moon Fook Nursery School (including day crèche service)	132
<b>小計 Subtotal</b>		<b>1,171</b>
<b>兒童及青少年特殊教育及訓練服務</b>	<b>Special Education and Training Services for Children and Youth</b>	
1 東華三院馬孔令琦兒童發展中心	TWGHs Ma Kung Lin Chi Child Development Centre	50
2 東華三院樂展坊	TWGHs Centre for Family Wellness and Child Development	0
3 東華三院廖烈武伉儷兒童發展中心	TWGHs Mr and Mrs Liu Lit Mo Child Development Centre	71
4 東華三院旺角兒童發展資源中心	TWGHs Mong Kok Child Development Resource Centre	123
5 東華三院兒童發展資源中心	TWGHs Child Development Resource Centre	70
6 東華三院北角兒童發展中心	TWGHs North Point Child Development Centre	30
<b>小計 Subtotal</b>		<b>344</b>
<b>青少年及家庭綜合服務</b>	<b>Integrated Services for Family and Young People</b>	
1 東華三院朗情綜合家庭服務中心	TWGHs Long Love Integrated Family Service Centre	⑥ 617
2 東華三院賽馬會利東綜合服務中心 (方潤華服務處)	TWGHs Jockey Club Lei Tung Integrated Services Centre (Fong Yun Wah Service Unit)	3,561
3 東華三院賽馬會沙田綜合服務中心 (方樹福堂服務處)(穗禾服務處)	TWGHs Jockey Club Shatin Integrated Services Centre (Fong Shu Fook Tong Service Unit)(Sui Wo Service Unit)	2,101
4 東華三院賽馬會大角咀綜合服務中心 (田家炳服務處)(方樹泉服務處)	TWGHs Jockey Club Tai Kok Tsui Integrated Services Centre (Tin Ka Ping Service Unit)(Fong Shu Chuen Service Unit)	6,606
5 東華三院余墨緣綜合服務中心 (富昌服務處)(海麗服務處)	TWGHs Yu Mak Yuen Integrated Services Centre (Fu Cheong Service Unit) (Hoi Lai Service Unit)	4,749
6 東華三院賽馬會天水圍綜合服務中心	TWGHs Jockey Club Tin Shui Wai Integrated Services Centre	4,220
7 東華三院屯門綜合服務中心	TWGHs Tuen Mun Integrated Services Centre	3,084
8 東華三院東蒲	TWGHs TungPo	893
9 東華三院雷詠祥兒童中心	TWGHs Lui Wing Cheung Children Centre	2,524
10 東華三院凌瑞英中心	TWGHs Ling Sui Ying Centre	2,473
11 東華三院學前教育社會工作服務	TWGHs Pre-Primary Institutions Stationing Social Work Service	500
12 東華三院學前教育社會工作服務第二隊	TWGHs Pre-Primary Institutions Stationing Social Work Service Team 2	455
13 東華三院學前教育社會工作服務第三隊	TWGHs Pre-Primary Institutions Stationing Social Work Service Team 3	460
14 東華三院「凝愛」學前教育駐校社工服務隊	TWGHs "Together We Love" Pre-primary Institutions Stationing Social Service Team	328
15 東華三院學校社會工作服務	TWGHs School Social Work Service	5,141
16 東華三院學生輔導服務	TWGHs Student Guidance Service	12,436
<b>小計 Subtotal</b>		<b>50,148</b>

服務單位	Service Units	名額 / 會員 / 學生人數 / 個案宗數 Capacities/Memberships/Student Population/Number of Cases
<b>就業服務</b>	<b>Employment Services</b>	
1 就業支援服務 (沙田南)	Employment Support Services (Shatin South)	⑦ 315
2 就業支援服務 (沙田北)	Employment Support Services (Shatin North)	⑦ 391
3 就業支援服務 (深水埗)	Employment Support Services (Shamshuipo)	⑦ 490
4 就業支援服務 (旺角)	Employment Support Services (Mongkok)	⑦ 259
5 東華三院天秀墟	TWGHs Tin Sau Bazaar	⑧ 177
	<b>小計 Subtotal</b>	<b>1,632</b>
<b>食物援助服務</b>	<b>Food Assistance Services</b>	
1 東華三院賽馬會逆境同行食物援助計劃	TWGHs Jockey Club Electronic Food Bank	⑨ 2,633
2 東華三院慧妍雅集善膳軒	TWGHs Wai Yin Association "Food-For-All" Kitchen	⑩ 31,332
3 東華三院陳婉珍第三齡義工中心暨膳深軒	TWGHs Chan Un Chan Third Age Volunteers Centre cum Community Kitchen	⑩ 26,838
4 東華三院膳東軒	TWGHs Yiu Tung Community Kitchen	⑩ 13,093
	<b>小計 Subtotal</b>	<b>73,896</b>
<b>專門輔導服務</b>	<b>Specialised Counselling Services</b>	
1 東華三院越峰成長中心 (東區及灣仔服務處)	TWGHs Cross Centre (Eastern and Wanchai Office)	(11) 20,790
2 東華三院越峰成長中心 (中西南及離島服務處)	TWGHs Cross Centre (Central, Western, Southern and Islands Office)	
3 東華三院健康理財家庭輔導中心	TWGHs Healthy Budgeting Family Debt Counselling Centre	(12) 3,518
4 東華三院平和坊	TWGHs Even Centre	(12) 4,714
5 東華三院戒煙綜合服務中心 (灣仔總辦事處)	TWGHs Integrated Centre on Smoking Cessation (Wanchai Main Office)	
6 東華三院戒煙綜合服務中心 (黃大仙服務處)	TWGHs Integrated Centre on Smoking Cessation (Wong Tai Sin Service Centre)	
7 東華三院戒煙綜合服務中心 (荃灣服務處)	TWGHs Integrated Centre on Smoking Cessation (Tsuen Wan Service Centre)	(13) 1,989
8 東華三院戒煙綜合服務中心 (沙田服務處)	TWGHs Integrated Centre on Smoking Cessation (Shatin Service Centre)	
9 東華三院流動戒煙診所	TWGHs Mobile Smoking Cessation Clinic	
10 東華三院心瑜軒	TWGHs Integrated Centre on Addiction Prevention and Treatment	
11 東華三院心瑜軒「健康 SUN 動力」健康校園服務	TWGHs Integrated Centre on Addiction Prevention and Treatment "Let's Shine" Healthy School Service	(14) 54,876
	<b>小計 Subtotal</b>	<b>85,887</b>
<b>其他</b>	<b>Other</b>	
1 賽馬會禁毒資訊天地 (營運伙伴)	Jockey Club Drug InfoCentre (Operating Partner)	28,000
2 東華三院胡李名靜體育館	TWGHs Kitty Woo Stadium	31,000
	<b>小計 Subtotal</b>	<b>59,000</b>
	<b>合計 Total</b>	<b>365,404</b>

截至 2023 年 12 月 31 日 As at 31/12/2023

- ① 2023 年 4 月 1 日至 12 月 31 日的出席人數 Number of attendances from 1 April to 31 December 2023
- ② 2023 年 4 月 1 日至 12 月 31 日的親子互動輔導、家長樂輕鬆計劃 2.0 及其他輔導個案服務宗數總和 Total number of cases served by Parent-Child Interaction Therapy, Parents as Coaches and other counselling services from 1 April to 31 December 2023
- ③ 2023 年 4 月 1 日至 12 月 31 日的聯校親職教育講座、校本課程、親職教育小組及親子體驗活動受惠人次的總和 Total number of beneficiaries of joint-school educational seminars, school-based programmes, parent educational groups and parent-child activities from 1 April to 31 December 2023
- ④ 2023 年 1 月 1 日至 12 月 31 日處理的來電宗數 Number of incoming calls handled from 1 January to 31 December 2023
- ⑤ 2023 年 1 月 1 日至 12 月 31 日社區保姆鄰里支援幼兒照顧計劃的總服務時數 Total number of service hours of Nanny Buddy Neighbourhood Support Child Care Service from 1 January to 31 December 2023
- ⑥ 2023 年 4 月 1 日至 12 月 31 日個案宗數及小組與活動數目的總和 Total number of cases, groups and programmes from 1 April to 31 December 2023
- ⑦ 截至 2023 年 12 月 31 日的新增個案數目包括年齡介乎 15 至 59 歲的服務使用者及家中最年幼子女年齡介乎 12 至 14 歲的單親家長和兒童照顧者 Number of new cases, including service users aged 15 to 59 and single parents and child carers with the youngest child aged 12 to 14, as at 31 December 2023
- ⑧ 截至 2023 年 12 月 31 日創造工作機會的數目 Number of jobs created as at 31 December 2023
- ⑨ 2023 年 1 月 1 日至 12 月 31 日的服務人數 Number of service users from 1 January to 31 December 2023
- ⑩ 2023 年 1 月 1 日至 12 月 31 日提供廉價的熱食數目 Number of affordable hot meals provided from 1 January to 31 December 2023
- (11) 2023 年 4 月 1 日至 12 月 31 日的個案服務宗數及預防濫藥教育活動 (以深入小組形式進行) 的受惠人次的總和 Total number of cases and beneficiaries of preventive educational programmes (in the form of preventive groups) from 1 April to 31 December 2023
- (12) 2023 年 4 月 1 日至 12 月 31 日的個案服務宗數及處理「債務輔導熱線」/「問題賭博輔導熱線」來電宗數總和 Total number of cases and incoming calls handled by "Debt Counselling Hotline" / "Problem Gambling Counselling Hotline" from 1 April to 31 December 2023
- (13) 2023 年 4 月 1 日至 12 月 31 日的個案數字、戒煙熱線服務數字及輔導小組人次總和 Total number of cases, smoking cessation hotline calls and counselling group attendants from 1 April to 31 December 2023
- (14) 2023 年 4 月 1 日至 12 月 31 日的個案服務宗數、熱線處理數字及預防社區教育活動、專業培訓課堂及「健康 SUN 動力」健康校園服務總受惠人次 Total number of cases, hotline calls and beneficiaries of community prevention programmes and professional training courses and "Let's Shine" Healthy School Service from 1 April to 31 December 2023



# 復康服務

## Rehabilitation Services

附錄 C3 / Appendix C3

服務單位	Service Units	名額 / 會員 / 個案宗數 Capacities/Memberships/Number of Cases
<b>日間活動中心</b>		
<b>Day Activity Centres</b>		
1 東華三院戴東培日間活動中心	TWGHs Tai Tung Pui Day Activity Centre	120
2 東華三院賽馬會展覽日間活動中心	TWGHs Jockey Club Tsin Yin Day Activity Centre	46
3 東華三院賽馬會展勤日間活動中心	TWGHs Jockey Club Tsin Kan Day Activity Centre	54
4 東華三院賽馬會展恆日間活動中心	TWGHs Jockey Club Tsin Hang Day Activity Centre	54
5 東華三院賽馬會展毅日間活動中心	TWGHs Jockey Club Tsin Ngai Day Activity Centre	53
6 東華三院賽馬會展誠日間活動中心	TWGHs Jockey Club Tsin Shing Day Activity Centre	53
7 東華三院賽馬會展誠日間活動中心 (II)	TWGHs Jockey Club Tsin Shing Day Activity Centre (II)	77
8 東華三院賽馬會展翔日間活動中心	TWGHs Jockey Club Tsin Cheung Day Activity Centre	60
9 東華三院方樹泉日間活動中心	TWGHs Fong Shu Chuen Day Activity Centre	64
10 東華三院姚連生紀念日間活動中心	TWGHs Yao Ling Sun Memorial Day Activity Centre	104
11 東華三院小欖峻庭日間活動中心	TWGHs Siu Lam OLIVE-Courtyard Day Activity Centre	400
<b>小計 Subtotal</b>		<b>1,085</b>
<b>綜合職業復康服務中心及工場</b>		
<b>Integrated Vocational Rehabilitation Services Centres and Workshop</b>		
1 東華三院莫羅瑞華綜合職業復康中心	TWGHs Mok Law Sui Wah Integrated Vocational Rehabilitation Centre	175
2 東華三院賽馬會藝進綜合職業復康中心	TWGHs Jockey Club Ngai Chun Integrated Vocational Rehabilitation Centre	225
3 東華三院黃祖棠綜合職業復康中心	TWGHs Wong Cho Tong Integrated Vocational Rehabilitation Centre	149
4 東華三院洪福綜合職業復康中心	TWGHs Hung Fuk Integrated Vocational Rehabilitation Centre	170
5 東華三院何玉清工場	TWGHs Ho Yuk Ching Workshop	160
<b>小計 Subtotal</b>		<b>879</b>
<b>殘疾人士社區支援服務</b>		
<b>Community Support Services for Persons with Disabilities</b>		
1 東華三院樂群地區支援中心	TWGHs Lok Kwan District Support Centre	△ 200
2 東華三院樂融地區支援中心 (離島)	TWGHs Lok Yung District Support Centre (Islands)	120
3 東華三院樂群家居照顧服務	TWGHs Lok Kwan Home Care Service	550
4 東華三院樂康軒	TWGHs Lok Hong Integrated Community Centre for Mental Wellness	900
5 東華三院樂情軒	TWGHs Lok Ching Community Mental Health Education and Promotion Service Centre	① 2,025
6 東華三院陽光孩子 A 隊	TWGHs Sunshine Kids Team A	100
7 東華三院陽光孩子 B 隊	TWGHs Sunshine Kids Team B	100
8 東華三院陽光孩子 C 隊	TWGHs Sunshine Kids Team C	110
9 東華三院陽光孩子 D 隊	TWGHs Sunshine Kids Team D	100
10 東華三院陽光孩子 E 隊	TWGHs Sunshine Kids Team E	125
11 東華三院陽光孩子 F 隊	TWGHs Sunshine Kids Team F	100
<b>小計 Subtotal</b>		<b>4,430</b>
<b>社區復康服務</b>		
<b>Community Rehabilitation Services</b>		
1 東華三院緻盈適健中心	TWGHs Superior Fit Wellness Centre	1,800
2 東華三院陳婉珍躍動適體及健康中心	TWGHs Chan Un Chan SMART Centre	1,200
<b>小計 Subtotal</b>		<b>3,000</b>
<b>專門服務</b>		
<b>Specialised Services</b>		
1 東華三院賽馬會社區復康學院	TWGHs Jockey Club Academy for Community Rehabilitation	② 2,483
2 東華三院愛不同藝術 - 胡李名靜藝廊	TWGHs i-dArt - Kitty Woo Gallery	③ 800
<b>小計 Subtotal</b>		<b>3,283</b>
<b>嚴重智障人士宿舍</b>		
<b>Hostels for Severely Mentally Handicapped Persons</b>		
1 東華三院戴東培宿舍	TWGHs Tai Tung Pui Hostel	93
2 東華三院賽馬會展覽宿舍	TWGHs Jockey Club Tsin Yin Hostel	46
3 東華三院賽馬會展勤宿舍	TWGHs Jockey Club Tsin Kan Hostel	52
4 東華三院賽馬會展恆宿舍	TWGHs Jockey Club Tsin Hang Hostel	52
5 東華三院賽馬會展毅宿舍	TWGHs Jockey Club Tsin Ngai Hostel	51

服務單位	Service Units	名額 / 會員 / 個案宗數 Capacities/Memberships/Number of Cases
6 東華三院賽馬會展誠宿舍	TWGHs Jockey Club Tsin Shing Hostel	51
7 東華三院賽馬會展誠宿舍 (II)	TWGHs Jockey Club Tsin Shing Hostel (II)	75
8 東華三院賽馬會展翔宿舍	TWGHs Jockey Club Tsin Cheung Hostel	60
9 東華三院方樹泉宿舍	TWGHs Fong Shu Chuen Hostel	52
10 東華三院姚連生紀念宿舍	TWGHs Yao Ling Sun Memorial Hostel	52
11 東華三院小欖峻庭宿舍	TWGHs Siu Lam OLIVE-Courtyard Hostel	400
<b>小計 Subtotal</b>		<b>*984</b>
<b>中度智障人士宿舍</b>	<b>Hostels for Moderately Mentally Handicapped Persons</b>	
1 東華三院賽馬會藝精宿舍	TWGHs Jockey Club Ngai Ching Hostel	51
2 東華三院賽馬會藝博宿舍	TWGHs Jockey Club Ngai Pok Hostel	51
3 東華三院黃祖棠宿舍	TWGHs Wong Cho Tong Hostel	120
4 東華三院洪福宿舍	TWGHs Hung Fuk Hostel	50
5 東華三院何玉清宿舍	TWGHs Ho Yuk Ching Hostel	51
<b>小計 Subtotal</b>		<b>*323</b>
<b>輔助宿舍</b>	<b>Supported Hostel</b>	
1 東華三院李恩李銻麟父子樂活熙庭	TWGHs Lee Yen & Lee Yuk Lun, BBS, JP, Father & Son Lohas Villa	31
<b>小計 Subtotal</b>		<b>*31</b>
<b>嚴重殘疾人士護理院</b>	<b>Care and Attention Homes for Severely Disabled Persons</b>	
1 東華三院賽馬會健怡之家	TWGHs Jockey Club Kin Yee Home	50
2 東華三院賽馬會健輝之家	TWGHs Jockey Club Kin Fai Home	50
3 東華三院賽馬會健逸之家	TWGHs Jockey Club Kin Yat Home	50
4 東華三院賽馬會健樂之家	TWGHs Jockey Club Kin Lok Home	#50
5 東華三院小欖峻庭嚴重殘疾人士護理院	TWGHs Siu Lam OLIVE-Courtyard Care and Attention Home for Severely Disabled Persons	200
<b>小計 Subtotal</b>		<b>*400</b>
<b>視障人士護理安老院</b>	<b>Care and Attention Homes for the Aged Blind</b>	
1 東華三院賽馬會頤安護理安老院	TWGHs Jockey Club Yee On Care and Attention Home	57
2 東華三院賽馬會頤養護理安老院	TWGHs Jockey Club Yee Yeung Care and Attention Home	57
3 東華三院賽馬會頤樂護理安老院	TWGHs Jockey Club Yee Lok Care and Attention Home	56
4 東華三院賽馬會頤康護理安老院	TWGHs Jockey Club Yee Hong Care and Attention Home	57
5 東華三院賽馬會頤泰護理安老院	TWGHs Jockey Club Yee Tai Care and Attention Home	56
6 東華三院賽馬會頤景護理安老院	TWGHs Jockey Club Yee King Care and Attention Home	57
<b>小計 Subtotal</b>		<b>340</b>
<b>長期護理院</b>	<b>Long Stay Care Home</b>	
1 東華三院楊成紀念長期護理院	TWGHs Yeung Sing Memorial Long Stay Care Home	170
<b>小計 Subtotal</b>		<b>170</b>
<b>合計 Total</b>		<b>14,925</b>

截至 2024 年 3 月 31 日 As at 31/3/2024

△ 2 個日間暫托名額 2 day respite places provided

\* 另增設 39 個短暫住宿服務名額 39 additional residential respite service places provided

# 另增設 5 個日間護理名額 5 additional day care places provided

① 截至 2024 年 3 月 31 日參與聯繫活動及公眾教育活動的人數 Number of participants in linkage activities and public education programmes as at 31 March 2024

② 截至 2024 年 3 月 31 日參與學院課程、工作坊及提供專業臨床實習的人數 Number of participants in courses, workshops and being offered placement in different professions as at 31 March 2024

③ 截至 2024 年 3 月 31 日的參觀展覽的人次 Number of visitors of exhibitions as at 31 March 2024

# 社會企業及社會創新

## Social Enterprises and Social Innovation

附錄 C4 / Appendix C4

社會企業		Social Enterprises	創造工作機會 Number of Jobs created
1	東華三院創毅蔬果加工及批發服務	TWGHs Enterprise Vegetable & Fruit Processing and Supply Service	34 (*23)
2	東華三院華欣綜合服務社	TWGHs Prosperous Integrated Service	14 (*13)
3	東華三院自在軒餐飲服務	TWGHs "Take a Break" Catering Service	3 (*2)
4	東華三院賞味軒 (香港大學)	TWGHs U Deli HKU	8 (*5)
5	東華三院賞味軒 (香港教育大學)	TWGHs U Deli EdUHK	19 (*10)
6	東華三院煮饅易菜包送遞服務	TWGHs CookEasy Food Packs and Delivery Service	12 (*8)
7	東華三院煮饅易生產中心	TWGHs CookEasy Production Centre	31 (*15)
8	東華三院愛烘焙餐廳	TWGHs iBakery Gallery Café	13 (*8)
9	東華三院愛烘焙麵包工房	TWGHs iBakery	18 (*9)
10	東華三院愛烘焙輕食站 (添馬海濱)	TWGHs iBakery Express Tamar	2 (*1)
11	東華三院愛烘焙生產及培訓中心	TWGHs iBakery Production and Training Centre	16 (*8)
12	東華三院愛烘焙曲奇專賣店	TWGHs iBakery Pop Up Stores	3 (*1)
13	東華三院愛烘焙上環店	TWGHs iBakery (Sheung Wan)	2 (*1)
14	東華三院愛烘焙無限極廣場店	TWGHs iBakery (Infinitus Plaza)	1
15	東華三院 BiciLine 單車生態旅遊社會企業	TWGHs BiciLine Cycling Eco-Tourism Social Enterprise	24
16	東華三院大角咀麥太	TWGHs Tai Kok Tsui Mrs Mc	26
17	東華三院「智易洗」一站式清潔服務	TWGHs WashEasy One-stop Cleaning Service	51 (*32)
18	東華三院好當家 (新界東) △	TWGHs Versatile Care Services (New Territories East) △	246
19	東華三院好當家 (新界北) □	TWGHs Versatile Care Services (New Territories North) □	41
20	東華三院兩生花店	TWGHs Rinato Eco Floral Shop	10 (*8)
21	東華三院全面美型格影樓	TWGHs i+o Styling Studio	0
22	東華三院映誌高	TWGHs Image Pro	3
23	東華三院心思良品	TWGHs Smiling HeART	3 (*2)
24	東華三院東栢專業護理服務	TWGHs Tung Pak Healthcare Professional Referring Service	291
小計 Subtotal			871 (*146)
社會創新		Social Innovation	會員 / 名額 Memberships/Capacities
1	東華三院「福全·共寓」青年共居空間	TWGHs Fortune Loft Youth Co-living Space	40
2	東華三院 The Oasis 共享工作空間	TWGHs The Oasis Co-working Space	102
3	東華三院大生地產發展有限公司 The Grand Oasis 共享工作空間	TWGHs Tai Sang Land Development Limited The Grand Oasis Co-working Space	119
4	東華三院福全共物館	TWGHs Fortune Library	3,506
5	東華三院優化升降機資助計劃—外展社會服務	TWGHs Lift Modernisation Subsidy Scheme - Outreach Social Services	196
6	青年護理服務啟航計劃	Navigation Scheme for Young Persons in Care Services	271
小計 Subtotal			4,234
合計 Total			5,105 (*146)

截至 2024 年 1 月 31 日 As at 31/1/2024

\* 其中為殘疾人士開設的就業職位 Number of posts created for people with disabilities

△ 該中心前稱東華三院好當家 (沙田) The Centre was formerly known as TWGHs Versatile Care Services (Shatin)

□ 該中心前稱東華三院好當家 (大埔及北區) The Centre was formerly known as TWGHs Versatile Care Services (Tai Po and North District)



# 2023/2024 年度活動計劃概要

## Project Highlights of the Year 2023/2024

附錄 C5 / Appendix C5

服務 / 區域 Services/Districts	活動計劃 Projects	日期 Dates	詳情 Details
安老服務 Elderly Services	「生命探索之旅」巡迴展覽 及研討會計劃 "Life Journey" Touring Exhibition and Symposium Project	1/7/2023 - 30/6/2025	對象：長者、照顧者、青少年及專業人士 Target: The elderly, carers, youths, and professionals 內容：透過巡迴展覽和研討會，於社區推廣生死教育，推動社福界及社會就晚期照顧等議題交流。 Content: To promote life and death education in the community, and facilitate exchanges between the social welfare sector and the community on the issue of end-of-life care through roving exhibitions and symposiums
	賽馬會 e 健康電子健康管理計劃 (最後階段) Jockey Club Community e-Health Care Project (Final Phase)	1/7/2023 - 30/6/2025	對象：長者 Target: The elderly 內容：計劃透過健體活動和蒐集健康數據，幫助長者養成健康管理的習慣。 Content: The Project aims to help the elderly to develop health management habits through physical exercises and health data collection.
	暖在耆心 Warm Your Heart	1/12/2023 - 31/3/2024	對象：獨居長者或兩老家庭 Target: Singleton elderly and families composed of 2 elderly members 內容：透過一系列活動支援獨居長者或兩老家庭，讓他們感到社區的關愛。 Content: To support the singleton elderly and families composed of 2 elderly members through a series of activities, so that they can feel the love and care of the local community
青少年及家庭服務 Youth and Family Services	教育基金 My Life My Way	1/4/2023 - 31/3/2024	對象：接受兒童住宿服務的 12 至 21 歲女青少年 Target: Female youths aged 12 to 21 in children residential service 內容：資助女青少年參與補習班、興趣班、職業培訓，並為成績卓越的大專生提供學習津貼。 Content: To subsidise female youths to join tutorial classes, interest groups, vocational training, and provide study grants for tertiary youths with outstanding academic results
	天·創·間 - 文創市集青少年 生涯發展藝術計劃 "WeCO" Youth Bazaar	1/4/2023 - 31/3/2026	對象：16 至 24 歲青少年 Target: Teenagers aged 16 to 24 內容：透過文創藝術活動，提升青少年的自我形象及建立正面情緒。 Content: To improve teenagers' self-image, and develop their positive emotions through cultural and creative arts activities.
	觸動·新·蒲崗 - 全民運動日 New Sports · New Looks @ San Po Kong - Sport For All Day	6/8/2023	對象：兒童、青少年、家長及社區人士 Target: Children, youths, parents, and community members 內容：透過旋風球、健球、軟式曲棍球、圓網球等各種新興運動，提升公眾的健康生活意識。 Content: To enhance public awareness of healthy life through different kinds of new sports including Flyball, Kinball, Floorball, Roundnet, etc.
	壯志驕陽嘉許禮 2024 Outstanding Award Presentation 2024	16/3/2024	對象：東華三院兒童住宿服務兒童、青少年及其照顧者 Target: Children and teenagers receiving residential care services at TWGHs and their carers 內容：嘉許在學業、藝術、運動或品德方面有明顯進步或傑出成就的兒童及青少年。 Content: To recognise children and teenagers who have demonstrated remarkable improvement or outstanding achievements in academic, arts, sports or conduct
復康服務 Rehabilitation Services	東華三院樂群家居照顧服務 「關愛共融十載情」嘉許禮 暨嘉年華 TWGHs LKHCS 10th Anniversary Carer Recognition Ceremony cum Carnival	1/6 - 31/12/2023	對象：嚴重殘疾人士、照顧者及社區人士 Target: Persons with severe disabilities, carers, and community members 內容：推廣傷健共融訊息，嘉許服務使用者及其照顧者，並共賀東華三院樂群家居照顧服務十周年。 Content: To promote the message of inclusiveness, and commend service users and their carers, and celebrate the 10th Anniversary of TWGHs Lok Kwan Home Care Service
	愛不同藝術展覽及拍賣會 i-dArt exhibition and Auction	11/2023	內容：東華三院愛不同藝術家的作品分別獲安排在高盛集團辦公室及長江集團中心進行展覽及拍賣，並分享創作喜樂。 Content: Artworks by artists from TWGHs i-dArt were exhibited and auctioned at the offices of Goldman Sachs Group and Cheung Kong Center, where the joy of creation was shared.
服務發展 Service Development	東華三院青年護理服務啟航計劃 - 新加坡海外交流團 TWGHs Navigation Scheme for Young Persons in Care Services - Singapore Study Tour	21 - 24/8/2023	對象：該計劃的第六屆學員 Target: 6th Batch of Trainees under the Scheme 內容：了解新加坡在長者和復康服務的健康照護，並交流醫護及社區友善設施的資訊。 Content: To understand the healthcare aspects of the elderly and rehabilitation services in Singapore, and exchange information on healthcare and community-friendly facilities
	東華三院屯門區社會服務 招聘博覽會 TWGHs Tuen Mun District Social Service Recruitment Expo	14/10/2023	對象：公眾 Target: General public 內容：介紹位於屯門區即將投入服務的單位，提供各類職位空缺資訊，並設工作體驗及短講環節。 Content: To introduce the upcoming social service units in Tuen Mun District, and provide information on various types of job vacancies, along with simulated workplace experience and short briefings
港島區 Hong Kong District	樂融·心身營 Implementation of Gagol Therapy in FSCSSB	1/4/2017 - 31/3/2025	對象：東華三院方樹泉社會服務大樓轄下單位的長者、智障人士及義工 Target: The elderly, the mentally handicapped, and volunteers in service units under TWGHs Fong Shu Chuen Social Service Building (FSCSSB) 內容：透過進行心身機能活性運動療法和共融活動，促進大樓內服務使用者及義工的交流和互動。 Content: To facilitate communication and interaction between service users and volunteers in the Building, through the implementation of Gagol Therapy and inclusion activities

服務 / 區域 Services/Districts	活動計劃 Projects	日期 Dates	詳情 Details
港島區 Hong Kong District	安老服務應用「能力為本」 實驗工作室 Service Lab of "Strength-based Approach" for the Demented Elderly	1/4/2023 - 31/3/2025	對象：患有認知障礙症的長者、照顧者、年輕長者義工及安老服務職員 Target: The elderly with dementia, caregivers, young old volunteers, and staff members of the elderly services 內容：與香港大學護理學院合作，透過培訓，將能力為本充權模式推廣至社區及院舍服務單位。 Content: In collaboration with the School of Nursing of The University of Hong Kong, to promote the strength-based model on dementia to the community and residential service units through trainings
	「智趣遊」認知障礙症支援服務 試驗計劃 "Fun Travel" Pilot Project on Dementia Service	1/10/2023 - 30/9/2026	對象：患有認知障礙症的長者、照顧者及年輕長者義工 Target: The elderly with dementia, caregivers, and young old volunteers 內容：培訓及動員年輕長者義工策劃融入認知訓練元素的旅遊活動，延緩認知障礙症長者的退化速度。 Content: To train and mobilise young old volunteers to organise travelling activities with the integration of cognitive training elements, for the purpose of slowing down the cognitive deterioration of the elderly with dementia
九龍東 Kowloon East	數碼耆跡 - 長者數碼學習計劃 I Can Tech - Elderly Learning Programme for Technology	4/2023 - 3/2025	對象：長者及照顧者 Target: The elderly and caregivers 內容：獲資訊科技總監辦公室撥款資助於院舍及社區推行多元化教育性活動，促進長者及照顧者學習使用數碼器材及軟件。 Content: Funded by the Office of the Chief Information Officer, to implement a wide range of educational programmes in residential care homes and the community for promoting the use of digital equipment and software among the elderly and their caregivers
	嚴重及中度智障人士老齡化 服務試驗計劃 Pilot Project on One-stop Services for Ageing Service Users of Hostel for Severely and Moderately Mentally Handicapped Persons	5/2023 - 4/2026	對象：嚴重及中度智障年長人士 Target: The elderly who are severely or moderately mentally handicapped 內容：為不再適合接受職業復康中心服務的年長會員，轉為提供持續照顧、訓練及住宿服務。 Content: To provide continuous care, training and residential services for the elderly members who are no longer suitable for being served at vocational rehabilitation centres
	東城情繫友里 E.C. Lane	10/2023 - 9/2025	對象：長者、復康人士及照顧者 Target: The elderly, rehabilitants, and caregivers 內容：建構「安全網平台」，為服務使用者及其照顧者提供支援，促進身心健康，推動互助社區關愛文化。 Content: To build a "safety net platform" for the provision of support services to users and caregivers, so as to promote their well-being and foster a caring culture in the community
九龍西 Kowloon West	海達人·友里深—社會資本計劃 We Care, We Share - Social Capital Building Project	1/7/2020 - 30/6/2024	對象：深水埗海達邨居民 Target: Residents of Hoi Tat Estate, Shamshuipo 內容：由社區投資共享基金資助，透過居民互助服務、社區活動及協作平台，協助新入伙居民適應生活。 Content: Funded by Community Investment and Inclusion Fund, the Project aims to help new residents to adapt to new life, through residents' mutual help services, community activities, and a collaborative platform.
	諾同行 By Your Side	1/4/2022 - 31/3/2024	對象：長者及護老者 Target: The elderly and caregivers 內容：計劃為長者及護老者提供小組、工作坊及到戶訓練，旨在提升抗逆力及訓練認知能力。 Content: The Programme provided group trainings, workshops, and home trainings for the elderly and their caregivers to enhance resilience and cognitive ability.
	共創明「Teen」計劃 Strive and Rise Programme	1/11/2023 - 31/10/2024	對象：弱勢社群家庭（尤其居於「劏房」的中一至中三學生） Target: The underprivileged families (especially secondary 1 to 3 students living in "subdivided units") 內容：透過師友配對、個人發展規劃及財政支援，讓學員開闊眼界，加強自信，為未來定下目標，力爭上游。 Content: The Programme helps mentees to broaden their horizons, strengthen their self-confidence, set goals for their future, and strive for upward mobility, through mentorship, personal development planning and financial support.
新界東 New Territories East	賽馬會樂齡同行計劃 JC JoyAge Project for Elderly Mental Wellness	1/1/2022 - 31/12/2023	對象：區內有抑鬱徵狀的長者 Target: The elderly with depression symptoms in the community 內容：為區內有抑鬱徵狀的長者提供介入服務，並透過義工培訓，為有需要的長者提供朋輩支援。 Content: Intervention services were offered to the elderly with symptoms of depression in the community, along with peer support to the elderly in need through training of volunteers.
	快樂「喜」動社區支援計劃 Healthy Life with Happy Mind Project	1/10/2022 - 31/3/2024	對象：長者及社區人士 Target: The elderly and community members 內容：以舞台車在區內推行一系列的體能及社交活動，提高公眾對保持身體及精神健康的認識。 Content: To run a series of physical and social activities in the district using a multi-purpose vehicle, for enhancing public awareness of the importance to maintain and promote physical and mental health
	「感悟幸福」計劃 "Road to Happiness" Project	1/4/2023 - 31/3/2024	對象：區內長者、照顧者、青少年及沙田區服務單位職員 Target: The elderly, caregivers, youths in the district, and staff members in Shatin service units 內容：透過藝術創作活動、幸福存摺簿製作及社區展覽，喚醒參加者的生活幸福感，建立正向心理，對抗逆境。 Content: To awaken participants' sense of happiness in life, and build up a positive mindset to cope with adversities through art creation activities, making of happiness journals, and community exhibitions

服務 / 區域 Services/Districts	活動計劃 Projects	日期 Dates	詳情 Details
新界西 New Territories West	兒童發展基金 TEEN 可夢 2.0 師友計劃 Child Development Fund Teen's Dream 2.0 Mentorship Project	2020 - 2023	對象：低收入兒童、青少年家庭，師友 Target: Children and youths from low-income families, and their mentors 內容：從「個人發展規劃」、「目標儲蓄」和「師友配對」3 方面的培訓及支援。 Content: The Programme was a 3-year initiative to provide training and support in the areas of "Personal Development Planning", "Targeted Savings" and "Mentorship Matching".
	「印出潛能 - 購買平板 UV 噴墨打印機」計劃 "Enlighten My Potential : Purchase UV Flat Bed Printer" Project	15/5/2023 - 14/5/2024	對象：智障人士 Target: People with intellectual disability 內容：為會員提供操作高科技機器的機會，把藝術創作提升為產品，促進公眾對會員的肯定。 Content: To provide members with the opportunity to operate hi-tech machines and turn their artistic creations into products, so as to enhance public recognition
	「小小手戲」地區復康單位藝術計劃 "Little Shouxi" Joint Art Programme	20/5/2023 - 31/3/2024	對象：智障人士 Target: People with intellectual disability 內容：由區內 3 個服務單位合辦，透過學習簡單手戲，探索傳統的藝術媒介，豐富會員的院舍生活。 Content: To nourish members' residential life by exploring and learning traditional Chinese art "shouxi" through collaboration of 3 service centres within the district
	「易讀同行」計劃 "Easy Read Together" Project	19/6/2023 - 18/6/2024	對象：智障人士 Target: People with intellectual disability 內容：透過「易讀圖文」藝術訓練，發掘及培養會員的藝術創作天份，藉此提供職業化訓練。 Content: To provide vocational training through an "easy read" artistic training to explore and nurture users' artistic talents
新界北 New Territories North	龍瑜芳 SWCE Harmony Village	1/4/2022 - 31/3/2024	對象：院舍長者 Target: The elderly living in residential homes 內容：於院舍內設置貼近社區環境的設施，並透過治療活動，提升認知障礙症患者的身心健康。 Content: Facilities close to the community environment were provided in residential homes, with therapeutic activities to enhance physical and mental health of the demented residents.
	鄉郊「戶」聯網 - 鄉郊長者支援計劃 2023-2024 Rural Touch - Life and Death Educational Programme for Rural Elders 2023-2024	1/4/2023 - 31/3/2024	對象：大埔及北區鄉郊長者及其照顧者 Target: The elderly and their caregivers living in rural area of Tai Po and North District 內容：幫助有需要的鄉郊長者尋找資源，並提供社區支援，為他們提供晚期照顧服務。 Content: To help rural elders in need to locate resources, and provide them with community support and end-of-life care services

本院感謝獎券基金過去一年撥款資助興建福利單位，以及資助服務單位的翻新、裝修及添置家具設施的費用。

TWGHs would like to express its gratitude towards the Lotteries Fund for sponsoring the costs of construction, fitting-out, renovation, and purchase of furniture and equipment for subvented service units in the past year.

